

dans les annexes :

- n° 11bis, texte français, recto, alinéa 5, remplacer les mots « arrêté royal du 6 mai 1993 » par les mots « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 11bis, texte néerlandais, recto, alinéa 5, insérer les mots « gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 mei 1993, » entre les mots « vreemdelingen, » et « wordt » ;
- n° 11bis, texte néerlandais, verso, alinéa 1er, remplacer les mots « en naar volgens zijn (haar) verklaring » par les mots « en waar volgens zijn (haar) verklaring » ;
- n° 13bis, texte français, recto, alinéa 5, remplacer les mots « arrêté royal du 6 mai 1993 » par les mots « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 13bis, texte néerlandais, verso, alinéa 1er, supprimer le mot « de » entre les mots « betrokkene » et « gekozen » ;
- n° 13bis, texte néerlandais, verso, alinéa 1er, ajouter les mots « vluchtelingen en de » entre les mots « Commissariaat-generaal voor de » et « staatlozen » ;
- n° 13ter, texte français, recto, alinéa 2, in fine, supprimer le renvoi « (1) » ;
- n° 13ter, texte français, recto, alinéa 4, remplacer les mots « arrêté royal du 6 mai 1993 » par les mots « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 13ter, texte néerlandais, recto, alinéa 4, insérer les mots « ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 1993 » entre les mots « vreemdelingen, » et « wordt » ;
- n° 13quater, texte néerlandais, recto, alinéa 4, insérer « 1981 » entre les mots « oktober » et « betreffende » ;
- n° 13quater, texte français, recto, alinéa 5, remplacer les mots « arrêté royal du 6 mai 1993 » par les mots « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 13quater, texte néerlandais, verso, alinéa 3, insérer le mot « te » entre les mots « naar de grens » et « worden geleid » ;
- n° 13quater, texte néerlandais, verso, alinéa 4, in fine, supprimer les mots « , onverminderd de uitvoering van bovenvermelde beslissingen » ;
- n° 13quater, texte néerlandais, verso, note (4), remplacer le mot « vermelde » par le mot « vermelden » ;
- n° 25bis, texte néerlandais, verso, alinéa 3, premier tiret, remplacer les mots « verzoek tot heronderzoek » et « verzoek » par le mot « beroep », et remplacer les mots « binnen de 24 uur » par les mots « binnen de werkdag » ;
- n° 26bis, texte français, recto, alinéa 1er, remplacer les mots « arrêté royal du 6 mai 1993 » par les mots « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 26bis, texte français, recto, alinéa 3, remplacer le mot « déclaration » par le mot « déclaration » ;
- n° 26bis, texte néerlandais, verso, alinéa 1er, in limine, après les mots « Ten jare » supprimer le renvoi « (1) » ;
- n° 26bis, texte néerlandais, verso, alinéa 4, premier tiret, remplacer les mots « verzoek tot heronderzoek » et « verzoek » par le mot « beroep » ;
- n° 26bis, texte français, verso, alinéa 4, premier tiret, in fine, remplacer les mots « La demande doit être accompagnée » par les mots « Le recours doit être accompagné » ;
- n° 39, texte français, recto, alinéa 5, remplacer les mots « arrêté royal du 6 mai 1993 » par les mots « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 39, texte néerlandais, recto, note (5), remplacer le mot « grondebied » par le mot « grondgebied » .

in de bijlagen :

- n° 11bis, Franse tekst, recto, lid 5, de woorden « arrêté royal du 6 mai 1993 » vervangen door de woorden « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 11bis, Nederlandse tekst, recto, lid 5, de woorden « gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 mei 1993, » invoegen tussen de woorden « vreemdelingen, » en « wordt » ;
- n° 11bis, Nederlandse tekst, verso, lid 1, de woorden « en naar volgens zijn (haar) verklaring » vervangen door de woorden « en waar volgens zijn (haar) verklaring » ;
- n° 13bis, Nederlandse tekst, recto, lid 5, de woorden « koninklijk besluit van 6 mei 1993 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van 19 mei 1993 » ;
- n° 13bis, Nederlandse tekst, verso, lid 1, het woord « de » tussen de woorden « betrokkene » en « gekozen » schrappen ;
- n° 13bis, Nederlandse tekst, verso, lid 1, de woorden « vluchtelingen en de » invoegen tussen de woorden « Commissariaat-generaal voor de » en « staatlozen » ;
- n° 13ter, Franse tekst, recto, lid 2, in fine, de referte « (1) » schrappen ;
- n° 13ter, Franse tekst, recto, lid 4, de woorden « arrêté royal du 6 mai 1993 » vervangen door de woorden « arrêté royal du 19 mai 1993 » ;
- n° 13ter, Nederlandse tekst, recto, lid 4, de woorden « ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 1993, » invoegen tussen de woorden « vreemdelingen, » en « wordt » ;
- n° 13quater, Nederlandse tekst, recto, lid 4, « 1981 » invoegen tussen de woorden « oktober » en « betreffende » ;
- n° 13quater, Nederlandse tekst, recto, lid 4, de woorden « koninklijk besluit van 6 mei 1993 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van 19 mei 1993 » ;
- n° 13quater, Nederlandse tekst, verso, lid 3, het woord « te » invoegen tussen de woorden « naar de grens » en « worden geleid » ;
- n° 13quater, Nederlandse tekst, verso, lid 4, in fine, de woorden « , onverminderd de uitvoering van bovenvermelde beslissingen » schrappen ;
- n° 13quater, Nederlandse tekst, verso, nota (4), het woord « vermelde » vervangen door het woord « vermelden » ;
- n° 25bis, Nederlandse tekst, verso, lid 3, eerste streepje, de woorden « verzoek tot heronderzoek » en « verzoek » vervangen door het woord « beroep », en de woorden « binnen de 24 uur » vervangen door de woorden « binnen de werkdag » ;
- n° 26bis, Nederlandse tekst, recto, lid 1, de woorden « koninklijk besluit van 6 mei 1993 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van 19 mei 1993 » ;
- n° 26bis, Franse tekst, recto, lid 3, het woord « déclaration » vervangen door het woord « déclaration » ;
- n° 26bis, Nederlandse tekst, verso, lid 1, in limine, na de woorden « Ten jare », de referte « (1) » schrappen ;
- n° 26bis, Nederlandse tekst, verso, lid 4, eerste streepje, de woorden « verzoek tot heronderzoek » en « verzoek » vervangen door het woord « beroep » ;
- n° 26bis, Franse tekst, verso, lid 4, eerste streepje, in fine, de woorden « La demande doit être accompagnée » vervangen door de woorden « Le recours doit être accompagné » ;
- n° 39, Nederlandse tekst, recto, lid 5, de woorden « koninklijk besluit van 6 mei 1993 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van 19 mei 1993 » ;
- n° 39, Nederlandse tekst, recto, nota (5), het woord « grondebied » vervangen door het woord « grondgebied » .

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 93 — 1887

17 JUIN 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 août 1988 déterminant les professions pour lesquelles un contrat d'apprentissage peut être conclu dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et fixant la durée et la nature de la formation (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 août 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, modifiée par les lois du 24 juillet 1987 et du 20 juillet 1992, notamment l'article 45, alinéa 2;

(1) Voir note page suivante.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 93 — 1887

17 JUNI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 augustus 1988 tot bepaling van de beroepen waarvoor in de ondernemingen die tot het ressort van het Paritair comité voor de voedingsnijverheid behoren, een leerovereenkomst kan worden gesloten en tot vaststelling van de duur en de aard van de opleiding (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, gewijzigd bij de wetten van 24 juli 1987 en 20 juli 1992, inzonderheid op artikel 45, tweede lid;

(1) Zie noot volgende bladzijde.

Vu l'arrêté royal du 24 août 1988 déterminant les professions pour lesquelles un contrat d'apprentissage peut être conclu dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et fixant la durée et la nature de la formation;

Vu la proposition de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, le Comité paritaire d'apprentissage de l'industrie alimentaire entendu;

Vu la proposition du Comité paritaire d'apprentissage de l'industrie alimentaire;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 24 août 1988 déterminant les professions pour lesquelles un contrat d'apprentissage peut être conclu dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et fixant la durée et la nature de la formation, est remplacé par la disposition suivante :

* Art. 2. Dans les entreprises visées à l'article 1^{er}, des contrats d'apprentissage peuvent être conclus, conformément aux dispositions de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, pour les professions suivantes :

- 1^o ouvrier d'entretien polyvalent;
- 2^o magasinier-manutentionnaire;
- 3^o opérateur de production;
- 4^o électricien d'entretien;
- 5^o technicien d'entretien-régulateur de machines;
- 6^o désosseur-découpeur;
- 7^o préparateur de charcuterie industriel;
- 8^o technicien de conditionnement. *

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

* Art. 3. § 1^{er}. La durée de l'apprentissage des professions visées à l'article 2, 1^o, 2^o, 6^o, 7^o et 8^o, est fixée à 1 an.

§ 2. La durée de l'apprentissage des professions visées à l'article 2, 3^o, 4^o et 5^o, est fixée à 2 ans.

§ 3. La formation de la profession de désosseur-découpeur peut, dans le cadre d'un seul contrat d'apprentissage, être suivie d'une formation de la profession de préparateur de charcuterie industriel, la durée totale de l'apprentissage s'élevant à 2 ans. *

Art. 3. § 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté relatives aux professions d'ouvrier d'entretien polyvalent et de magasinier-manutentionnaire produisent leurs effets le 1^{er} mars 1988.

§ 2. Les dispositions du présent arrêté relatives à la profession d'opérateur de production produisent leurs effets le 1^{er} septembre 1988.

§ 3. Les dispositions du présent arrêté relatives aux professions d'électricien d'entretien, de technicien d'entretien-régulateur de machines, de désosseur-découpeur et de préparateur de charcuterie industriel produisent leurs effets le 1^{er} septembre 1989.

§ 4. Les dispositions du présent arrêté relatives à la profession de technicien de conditionnement produisent leurs effets le 1^{er} août 1990.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Gelet op het koninklijk besluit van 24 augustus 1988 tot bepaling van de beroepen waarvoor in de ondernemingen die tot het ressort van het Paritair comité voor de voedingsnijverheid behoren, een leerovereenkomst kan worden gesloten en tot vaststelling van de duur en de aard van de opleiding;

Gelet op het voorstel van het Paritair comité voor de voedingsnijverheid, het Paritair leercomité voor de voedingsnijverheid gehoord;

Gelet op het voorstel van het Paritair leercomité voor de voedingsnijverheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1988 tot bepaling van de beroepen waarvoor in de ondernemingen die tot het ressort van het Paritair comité voor de voedingsnijverheid behoren, een leerovereenkomst kan worden gesloten en tot vaststelling van de duur en de aard van de opleiding, wordt vervangen door de volgende bepaling :

* Art. 2. In de bij artikel 1 bedoelde ondernemingen kunnen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, leerovereenkomsten worden gesloten voor de volgende beroepen :

- 1^o polyvalent onderhoudsman;
- 2^o goederenbehandelaar;
- 3^o produktie-operator;
- 4^o onderhoudselektricien;
- 5^o onderhoudstechnieker-machineafsteller;
- 6^o uitbeender-uitsnijder;
- 7^o industrieel vleeswarenbereider;
- 8^o verpakkingstechnieker. *

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

* Art. 3. § 1. De duur van de leertijd voor de in artikel 2, 1^o, 2^o, 6^o, 7^o en 8^o bedoelde beroepen wordt vastgesteld op 1 jaar.

§ 2. De duur van de leertijd voor de in artikel 2, 3^o, 4^o en 5^o bedoelde beroepen wordt vastgesteld op 2 jaar.

§ 3. De opleiding voor het beroep van uitbeender-uitsnijder kan binnen het kader van een enkele leerovereenkomst gevolgd worden door een opleiding voor het beroep van industrieel vleeswarenbereider, waarbij de totale duur van de leertijd 2 jaar bedraagt. *

Art. 3. § 1. De bepalingen van dit besluit betreffende de beroepen van polyvalent onderhoudsman en goederenbehandelaar hebben uitwerking met ingang van 1 maart 1988.

§ 2. De bepalingen van dit besluit betreffende het beroep van produktie-operator hebben uitwerking met ingang van 1 september 1988.

§ 3. De bepalingen van dit besluit betreffende de beroepen van onderhoudselektricien, onderhoudstechnieker-machineafsteller, uitbeender-uitsnijder en industrieel vleeswarenbereider hebben uitwerking met ingang van 1 september 1989.

§ 4. De bepalingen van dit besluit betreffende het beroep van verpakkingstechnieker hebben uitwerking met ingang van 1 augustus 1990.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juni 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 19 juillet 1983, *Moniteur belge* du 31 août 1983;
Loi du 24 juillet 1987, *Moniteur belge* du 28 août 1987;
Loi du 20 juillet 1992, *Moniteur belge* du 7 août 1992;
Arrêté royal du 24 août 1988, *Moniteur belge* du 28 septembre 1988.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 19 juli 1983, *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 1983;
Wet van 24 juli 1987, *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1987;
Wet van 20 juli 1992, *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1992;
Koninklijk besluit van 24 augustus 1988, *Belgisch Staatsblad* van 28 september 1988.